

QUICK START GUIDE

BC



HARMAN

WHAT'S IN THE BOX







BUTTONS



POWER ON/OFF

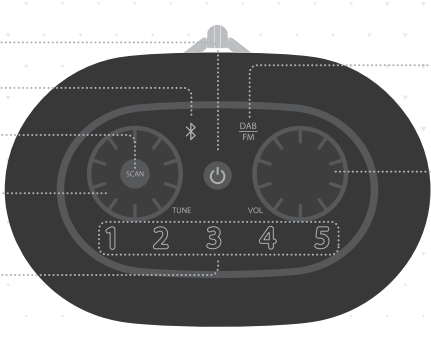
BLUETOOTH

AUTO SCAN

TUNE UP

TUNE DOWN

RADIO PRESET



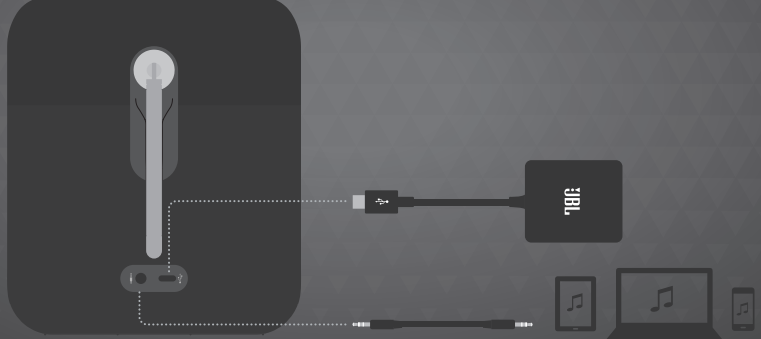
DAB/FM SELECTION





CONNECTIONS





LANGUAGE SETTING



1



2



3





SET DEFAULT LANGUAGE FOR THE FIRST TIME OR AFTER FACTORY RESET (PRESS  +  >10 SECONDS).

RADIO TUNING



1



2





WHEN DAB MODE IS ACTIVATED FOR THE FIRST TIME, A FULL SCAN WILL AUTOMATICALLY START.

RADIO AUTO SCANNING





SCAN



- IN FM MODE, JBL TUNER XL WILL AUTOMATICALLY SEARCH FOR AND TUNE TO AN AVAILABLE RADIO STATION.
- IN DAB MODE, JBL TUNER XL SCANS ALL AVAILABLE DAB RADIO STATIONS AND PLAY THE FIRST AVAILABLE RADIO STATION.

RADIO PRESET



1



2





YOU CAN SAVE A MAXIMUM OF 5 PRESET RADIO STATIONS.

BLUETOOTH



1

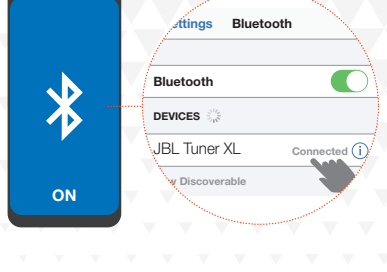


3





2



WATERPROOF





30 MINS

QM

1M



TECH SPEC

Transducer:

1 x 2.75"

Rated output power:

10W RMS

Frequency response:

70 Hz - 20 kHz (-6 dB)

Signal-to-noise ratio:

>80 dB

Battery type:

Lithium-ion polymer 11.7 Wh

Battery charge time:

5 hours (5 V / 0.9 A)

Charging input:

5 V, 1.2 A

Music playing time:

up to 15 hours for radio listening (dependent on volume level and audio content)

Bluetooth® version:

4.2

Bluetooth® profile:

A2DP V1.2, AVRCP V1.5

Bluetooth® transmitter frequency range:

2.402 - 2.480 GHz

Bluetooth® transmitter power:

0 - 9 dBm (EIRP)

Bluetooth® transmitter modulation:

GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK

DAB Tuning range:

174.928 MHz - 239.200 MHz (Band-III)

FM Tuning range:

76 MHz - 108 MHz (varies by countries)

Dimensions (W x H x D):

145 x 167 x 103 (mm) / 5.7" x 6.6" x 4.1"

Weight:

1.15 kg (2.54 lb)

SA_JBL_Tuner_XL_QSG_Global_PV_V9.indd 1

1/3/2020 12:00:33 PM

TEKNISKE SPECIFIKATIONER

Dynamisk effekt:	1 x 2,75"
Minimal udgangseffekt:	10W RMS
Frekvensområde:	70 Hz – 20 kHz (-6 dB)
Signal-to-noise forhold:	>80 dB
Batteritype:	Lithium-Ion polymer 11,7 Wh
Batteri-opladet:	5 timer (5 V / 0,9 A)

Osciloscopio:	SV, LTZ
Musiquilab®:	ag 15 TS time for radiolytina (afhentigt af lydstryke og dyndelighed)
Bluetooth®-version:	4.2
Bluetooth®-profil:	A2DP V1.1, AVRCP V1.5
Bluetooth®-senders	
Frekvensområde:	2,402 – 2,480 GHz
Båndbredde:	0 - 9 MHz (EPP)
Bluetooth®-semudmodulator:	GFSK, W4 QPSK, RDPSC
DAB indstillingsområde:	174,928 MHz – 239,200 MHz (Bånd-II)
	76 MHz – 108 MHz (varierer afhængigt af land)
FM-indstillingsområde:	88 x 167 x 103 mhz
Vægt:	155 kg

ES

CONTENIDO DE LA CAJA / BOTONES (Encendido y apagado/Bluetooth/Búsqueda automática/Sintonizar hacia arriba/Sintonizar hacia abajo/Emissora predefinida/DAB o Selección de FM / CONEXIONES / AJUSTE DE BANDA / Conexión de sintonía predeterminada por primera vez a después de restablecer los valores predeterminados de fábrica (pulcar «+» <-> 10 s)) / SINTONIZACIÓN DE LA RADIO (Al activar el modo DAB por primera vez, se iniciará una búsqueda automática (conexión automática) / SINTONIZACIÓN AUTOMÁTICA DE LA RADIO (En modo FM, JBL Tuner XL buscará y sintonizará automáticamente una emisora disonante. En modo DAB, JBL Tuner XL buscará todas las emisoras DAB disponibles y reproducirá la primera de ellas.) / EMISSORA PREDEFINIDA DE RADIO (Es posible guardar hasta 5 emisoras predeterminadas.) / BLUETOOTH / RESISTENTE AL AGUA IPX7

Especificaciones técnicas

Transductor:	1 x 2 TWS
Potencia nominal de salida:	10 W RMS
Intervalo de frecuencia:	> 80 Hz - 20 kHz (-6 dB)
Relación señal/ruido:	-70 dB
Tipo de batería:	Ión-litio polimérica de 11,7 Wh
Tiempo de carga de la batería:	5 horas (S.V.0 A)
Estado de carga:	S.V. 1,2 A

Modo de reproducción de música:	(según el nivel de volumen y el contenido de audio)
Versión Bluetooth®:	4.2
Perfil Bluetooth®:	A2DP V1.2, AVRCP V1.5
Rango de frecuencia del transmisor Bluetooth®:	2,402 – 2,480 GHz
Potencia del transmisor Bluetooth®:	0 – 0 dBm (ERP)
Modulación del transmisor Bluetooth®:	GFSK, n4 DQPSK, 8DPSK
Intervalo de sintonización de DAB:	17,928 MHz – 239,200 MHz (Banda III)
Intervalo de sintonización de FM:	76 MHz – 108 MHz (depende del país)
Dimensiones (ancho x alto x prof.):	145 x 167 x 103 mm
Peso:	1,15 kg

magasdregel) / **RÁDIO HANGOLÁSA** (A DAB üzemmódban először alkalommal történő hangszórókra a készülék teljes hangolását végezteti) / **RÁDIO AUTOMATIKUS HANGOLÁSA** (FM üzemmódban a JBL Tuner XL automatikus megkeresi és behangolja az elérhető rádióállomásokat; DAB üzemmódban a JBL Tuner XL valamennyi elérhető DAB rádióállomást behangolja és megjelöltatja az elérhető) / **MENTETŐ BEMÉRŐ LÉNYISÉG** (Legfeljebb 5 mentett rádióállomást tárolhat) / **BLUETOOTH / VÍZSZÍLO PPK7**

MŰSZAKI ADATOK

Transzduktor: 1 x 2,75"

Névleges kimenő teljesítmény: 10W RMS

Frekvencia-tartomány: 70 Hz - 20 kHz (-6 dB)

Jel-zaj viszony: >80 dB

Állomáskör típusa: Litium-ion polimer 11,7 Wh

Ákumulátor töltési ideje: 5 óra (5 V / 0,9 A)

Teljesítmény bemenet: 5 V / 1,2 A

Zenejelátviteli mód: a hangrészlet (a szöveg) esetén (a hangrészlet és a hangfájllal függően)

4,2

Bluetooth® verzio: A2DP V1.2, AVRCP V1.5

Bluetooth® profilok: GFSK, n4 DQPSK, 8DPSK

Bluetooth®-jeladók frekvencia-tartomány: 2,402 - 2,480 GHz

0 - 9 dBm (EIRP)

Bluetooth®-jeladók modulációs: 174,928 MHz - 239,200 MHz (Band-III)

DAB frekvencia-tartomány: 76 MHz - 108 MHz (országoktól változik)

Méret (H x Sz x M): 145 x 167 x 103 mm (5,7 x 6,6 x 4,1")

Súly: 1,15 kg (2,54 lb)

ESKENS INNHOLD / KNAPPER (Ara/p) / Bluetooth / Auto-skanning / Justere op / Justere ned / Forholdningsinstillering kanaler / (DAB/FM-valg) / KØBUDER / **SPRØKKNINSTILLING** (Vedligeholdelses ved første gangs brug eller efter tilbakkestilling

TEKNIŠKE SPECIFIKACIJER	
Høyttaleremene	1 x 2,75"
Nominell utgangseffekt:	10W RMS
Frekvensrespons:	70 Hz - 20 kHz (-6 dB)
Signal-til-støy-forhold:	>80 dB
Batteritider:	Litium-Ion-polymer 11,7 Ah
Ladetide:	5 timer (5V / 0,9 A)
Ladefunktion inn:	5V, 1,2 A
Musikk spilletid:	opptil 15 timer for radio (varierer med volumnivå og lydmiddel)
Bluetooth®-versjon:	4.2
Bluetooth®-profil:	A2DP V1.2, AVRCP V1.5
Bluetooth®-senderens frekvensområde:	2.402 - 2.480GHz
Bluetooth®-senderstyrke:	0 - 9 dBm (EIRP)
DAB-frekvensbånd:	GFSK, m/4 QPSK, 8DPSK
FM-frekvensbånd:	74,925 MHz - 239,200 MHz (Band-III)
Mål (B x H x D):	76,96 mm - 108 mm (varierer etter land)
Vekt:	145 x 167 x 103 (mm) / 5,7 x 6,6 x 4,1" / 1,15 kg (2,54 lb)

avsett för labbsäkring (typ X+3) – till mer än 10 sekunder) / RADIATIONSKÄLLNING Bluetooth skickar adressen för första gången, startar en fäststation (kontakt automatiskt) / NOTMOTATSK RÖDSTRÅKANING (Fäst-läge säker JBX XL automatiskt avsett och ställer in en tillgänglig radestation) / DAB-läge skannar JBX Turen XL alla tillgängliga DAB-radestationer och spelar upp tillgängliga ljud (typ X+3) RÖDSTRÅKANINGSTÄLLNING (Du kan spara högst fem förräsladda radestationer) / Bluetooth / PKT-VÄNTTÄTT	
TEKNISKA SPECIFIKATIONER	
Element:	1 x 2,75 tum
Nominell utgångseffekt:	10 W RMS
Frekvensomfång:	70 Hz – 20 kHz (-6 dB)
Signal/brus-förhållande:	> 80 dB
Batteri:	Litium-ion batterium 11,7 Wh
Batteriadderingstid:	5 timmar (SV 0/0 A)
Laddningsgenomsnitt:	SV 1,2
Musikspelningslängd:	Upp till 15 timmar med radio (beroende på volym och ljudkvalitet)
Bluetooth®-version:	2.0DP V1.2, AVRCP V1.5
Bluetooth®-profil:	A2DP V1.2, AVRCP V1.5
Bluetooth®-säändrens frekvensomfång:	2,402 - 2,480 GHz
Bluetooth®-säändrens frekvensomfång:	0-9 dBm (ERP)
Bluetooth®-säändrens frekvensomfång:	GFSK, n4 DQPSK, 8 DQPSK
Bluetooth®-säändrens frekvensomfång:	174,928 MHz - 239,200 MHz (Band III)
Bluetooth®-säändrens frekvensomfång:	76 MHz - 108 MHz (variabel beroende på land)
FM-inställningsomfång:	54 x 167 x 103 mm
Mått (B x H x D):	

ZH-CN

产品清单 / 按钮 (开启/关闭 / 蓝牙 / 自动接收 / 向上 / 调高 / 向下 / 调低 / 收音机预设 / DAB/FM 选择) / **连接 / 语音提示** (第一次使用或恢复出厂设置后默认显示默认语言 (按下 8 ± 10 秒) 以后) / **收音机语音** (首次激活 DAB 模式时, 收音机将自动开始一次完整的扫描) / **收音机自动扫描** (在 FM 模式下, 当 TUNER XL 将自动搜索和调谐到可收听电台; 在 DAB 模式下, 当 TUNER XL 扫描所有可接收的 DAB 电台, 并播放第一个可接收的电台) / **收音机预设** (您最多可以保存 5 个预设电台。) / **蓝牙 / PKT 防水**

技术规格

驱动单元: 1 x 2.75"

额定输出功率: 10W RMS

频率响应: 70 Hz - 20K Hz (-6 dB)

信噪比: ≥ 80 dB

电池类型: 锂离子聚合物电池 11.7Wh

充电充电时间: 5 小时 (5V/0.9A)

电源输入: 5V, 1.2A

音乐播放时间: 收音机广播最大 15 小时 (因音量 and 音频内容而异)

Bluetooth® 蓝牙版本: 4.2

Bluetooth® 规范: A2DPV1.2, AVRCPV1.5

Bluetooth® 蓝牙发射器

Bluetooth® 蓝牙发射输出功率: 0 ~ 9dBm(10W)
Bluetooth® 蓝牙发射数据调制: GFSK, 4DQPSK, 8DQPSK
DAB 调谐范围: 74.92MHz - 172.05 MHz (Band-III)
 尺寸 (宽×高×深): 166mm × 108mm (因国家地区而异)
FM 调谐范围: 87.5~108MHz
 尺寸 (宽×高×深): 145 × 167 × 103 (mm) (5.7" x 6.6" x 4.1")
重量: 1.15kg (2.54lb)

JP

同梱品が**ガンタラジオプリセレクト**(電源:USB/LINE/AUX/MP3/WMA/MP4/周波数変換放送局自動スキャン/周波数メモリ/FM/AM/FMステレオ/DAB/接続/音質の設定)一切で使用する場合があります。また工場出荷時設定にリセットし(リセット以上で操作を停止するよりリセット出来た後)、日本語を設定してご利用ください。**ラジオ局の受信性**

ユーザは、本製品を起動した後のテストに、[full can walk automatically](#)。

ラジオ局の自動スキャン(FMラジオ受信機、但、TUNERSは自動的に受信可能な周波数を検索します。そのラジオ局は自動的に表示されます。DAB受信機は、但、TUNERSが利用可能な全てのDABラジオ局を検索し、最初にご利用可能になったラジオ局を表示します。) **ラジオプリセレクト**(最も強力なラジオ局を好みの番号のボタンに保存して、次に聴くのにすぐ替えることができます。) **/RELISTENER/NPT防水仕様**

技術仕様

ドライバー: X169.850mm
最大出力特性(RMS): 10W RMS
最大入力特性: 70W+2x20W (-6dB)

バッテリーの種類: 5Vリチウムイオン(バッテリー11.7Wh)
580mAh (5V/0.9A給電時)
充電入力: 5V, 1.2A
約15時間(ランチャー接続時、音量と再生内容により異なります)
音楽再生時間:
Bluetooth®: 約7時間
Bluetooth®プロファイル:
Bluetooth®A2DP
Bluetooth®トランスミッターの周波数帯域:
2.402~2.480GHz
Bluetooth®トランスミッター出力:
0~9dBm (ERP)
Bluetooth®トランスミッターの周波数:
DAB+ デューピング範囲:
FM デューピング範囲:
100MHz~108MHz (国により異なります)
FM 送信機出力:
15x516x103 (mm)
重量:
約1.15kg

מחיר: 275 ש"ח
10W RMS
70Hz - 20kHz
80dB <
Wh 11.7 (מספק למעט יו-פי 11.7)
5W (0.5A) שעות 15
5V, 1.2A
עד 15 שעות של האזנה לרדיו (תלוי בעומת הקול והזינוק השמע)
4.2
A2DP V1.2, AVRCP V1.2
2.40GHz - 2.402
(EIRP) 30dBm -
GFSK, n/a DQPSK, 8PSK -
174.928MHz - 239.200MHz (רדיו 174.928) (III)
76MHz - 108MHz (מסתעפת) (מסתעפת)
למסד)
5.7" x 6.6" x 4.1" (מ"מ) 103 x 167 x 105
2.54" 2.54" (אנצדנ)

Alkuperäisen käyttöohjeen mukaisesti USB-lataus on tarkoitettu verratamaan vain 5 V:n akkua. Käyttämällä vaihtoehtoista käyttöajoneuvoa ja ympäristöolosuhteiden mukaan, käyttöaika JBL JBL-TUNER L1 -laiteella nauttii huomattavasti lisäpotentiaalia. Jos alustat JBL TUNER L1 -laitetta vedessä laituksen aikana, se voi aiheuttaa pysyvää vahinkoa kaiuttimille tai virtalähteelle.

Suosittelemme toimittuksen kuuluvien JBL USB-sovittimien käyttöä. Muiden USB-sovittimien käyttö voi huonontaa radion toimintaa.

FR

Une antenne fortement émettrice ou caséuse poura être endommagée, elle affectera la réception du signal. Veuillez éviter toute opération répétitive.

Pour prolonger la vie de la batterie, chargez-la complètement au moins une fois tous les trois mois. La durée de vie de la batterie varie en fonction des modes d'utilisation et des conditions environnementales. N'exposez pas le JBL TUNER L1 aux liquides sans débancher le câble. N'exposez pas le JBL TUNER L1 à l'eau pendant sa charge. L'exposition ou le stockage d'alimentation pourraient être la cause d'incendie.

Il est recommandé d'utiliser l'adaptateur USB fourni. L'utilisation d'autres adaptateurs USB peut dégrader les performances de la radio.

HU

Az erősen kiárázó vagy kárázó áramú források károsíthatják az antennát, és befolyásolják a vételi minőséget. Kerülje a kárázó áramú források mellett.

Az akkumulátor az élettartam növelése érdekében körülbelül 3 havonta egyszer töltsön fel. Az akkumulátor élettartama használatától, a környezeti feltételektől függ. Ne tegye ki a JBL TUNER L1 készüléket folyadékoknak a kábel-csatlakozás károsítása nélkül. Ne tegye ki a JBL TUNER L1 készüléket vízbe a kábel-csatlakozás károsítása nélkül. Ne tegye ki a JBL TUNER L1 készüléket. Ne használja a készüléket a csatlakozás közben a hálózati áram alatt vagy az áramforrásban.

Jelölés szerint, hogy a mellékelt JBL USB-adaptert használja. Más adapterek használata csökkenti a rádió működését.

TR işlemi yedinci bir yıldız uzayına veya kuzeyden çıkma, antene zarar verir ve sinyal almaz. Lütfen farklı işlemleri kullanın.

Bu işlemi üçüncü kine 23 ayda bir tam olarak girin. Bu işlem kullanımı ve çevresel şartlara bağlı olarak değişiklik gösterebilir. Kablo bağlantılarını (kablardan JBL TUNER XLS sinyali manzura kırılmak). JBL TUNER XLS girdiler sinyali manzura kırılmak. Hoparlörleri veya diğer kaynağına kalıcı hasar verebilir.

Paket içerisinde gelen JBL USB adaptörünü kullanmanız önerilir. Diğer USB adaptörleri kullanmak fazla radyo performansı düşürmez olabilir.

RU

Если слишком сильно раскрутить или перегнуть антенну, это повредит её и негативно скажется на работе сигнала. При эксплуатации избегайте деформации, сгибания и разрыва кабеля.

Чтобы продлить срок службы аккумулятора, полностью заряжайте его хотя бы раз в 3 месяца. Срок службы аккумулятора зависит от особенностей эксплуатации и внешних условий. Не перегревайте модель. Не ТУНЕР ХЛС воздействию жидкостей, преобразователя не касайтесь оголенного провода. Не перегревайте модель. Не ТУНЕР ХЛС воздействию влаги во время зарядки. Это может вызвать бесконтрольное возгорание колонок или источника питания. Рекомендуется использовать пакетный USB-адаптер JBL. Использование USB-адаптера других моделей может снизить приемную эффективность радио.

ZH-CN

天线过度扭曲或折弯会导致线圈短路并影响信号接收。请避免

为延长电池寿命,请至少每三个月充满电一次。电池寿命因使用方式和环境条件而异。在不拆除线缆连接的情况下,下,请避免 JBL TUNER XL 接触液体。此外,充电时请避免 JBL TUNER XL 接触液体。这样做可能会对扬声器或电源造成永久性损坏。

建议使用附带的 JBL USB 适配器。使用其他 USB 适配器可能会降低收音机性能。

Торговая марка:	JBL
Назначение товара:	Активная акустическая система
Изготовитель:	Харман Интернешнл Инда
Стрит 400, офис 1500	
Страна происхождения:	Китай
Импортер в Россию:	ООО "ХАРМАН РУС С/АйЗ",
Гарантийный период:	1 год
Информация о сервисных центрах:	www.harman.com/ru ten
Срок службы:	2 года
Товар сертифицирован	

Дата производства: _____ Дата изготовления устройства: _____

Символ серийного номера _____

Символ соответствует порядку букв: «М» – месяц производства, «Д» – день, «Г» – год, где «М» – месяц производства (А – 2010, В – 2011, С – 2012)

Используйте устройство только по прямому назначению в соответствии с инструкцией. Не пытайтесь вскрывать корпус товара и осуществлять ремонт. В случае необходимости обращения за техническим обслуживанием в соответствии с информацией из гарантийного талона, пожалуйста, предоставьте данное устройство. Воздействие экстремальных температур, влаги, пыли и других внешних воздействий на устройство не предусмотрено. Избегайте воздействия экстремальных температур. Устройство предназначено для работы в жилых зонах. Не используйте устройство в помещениях с повышенной влажностью. Пожалуйста, не утилизируйте устройства с литий-ионными аккумуляторами.

Laute/Silben / Lautstärke / Höhe / Ton-Dauer/Senderwahl / Auswahl von Lautstärken / ANSCHLÜSSE / SPRACH/EINSTELLUNG (Eingestellte Einstellung der Standardsprache oder zum Zurückspulen auf die Werkwerkeinstellung (Seite 8) - $\rightarrow$ 5 - 7 Sekunden) / SPRACH/EINSTELLUNG (Wenn der DAB-Modus zum ersten Mal aktiviert wird, startet automatisch eine vollständige Sendersuche) / AUTOM. RADIOSUCHERSCHE (Im UKW-Modus sucht und stellt der JBL Tuner XL automatisch einen verfügbaren Radiosender ein. Im DAB-Modus sucht der JBL Tuner XL alle verfügbaren DAB-Radiosender und gibt den ersten verfügbaren Radiosender wieder) / RADIO-SENDERWISCHLUNG (Es können maximal 5 vorregistrierte Radiosender gespeichert werden) / BLUETOOTH / WASSERDICHT NACH IP67	
TECHNISCHE DATEN	
Lautsprechertriebwerk:	1 x 2,75"
Neemleistung:	10 W RMS
Frequenzbereich:	70 Hz – 20 kHz (-6 dB)
Signal/Rauschabstand:	> 80 dB
Altklar-Typ:	Lebhart-Entwickelte-Polymer 117 H
Akkudauer:	15 Stunden (SPEAKER 5)

Pääte:
Musikvideoreageit:
Bia 155 Stunden (je nach Lautstärke und
Aufstellung)

Bluetooth®-Version:
Bluetooth®-Profil:
A2DP V1.2, AVRCP V1.5

Sendefrequenzbereich:
Bluetooth®-Sendeleistung:
Bluetooth®
Übertragungsmodulation:
DAB-Abschirmbereich:
UKW-Abschirmbereich:
Abmessungen (B x H x T)
Gewicht:

GFSK, n/4 DQPSK, 8DPSK
174,928–239,200 MHz (Band-II)
76–108 MHz (variiert je nach Land)
146 x 167 x 103 (mm) / 5,7" x 6,6" x 4,1"
1,5 kg (3,5 lb)

F

PAKKAUKESEN SISÄLTÖ / PAINIKKEET (Virta päälle/pois / Automaattinen hakytyvirtä
Virityt ylös/alas / Viritys alas/pin / Auton eristämisen / DAB/FM-valinta) /
LUTITUNNUS / LUTITUNNUSTUETO (Luetta detektoiden esittämisen / Kytkeyttäminen
ja valokäsikirjan palautuksen jälkeen (paino 8 + 3-10 sekuntia) / ERIKOKO) /
VIRITYS (Tunne DAB-lata aktivoiden ensimmäisen kerran, kytkeyttäminen täysi skaalaan.) /
DAB/AUTOMAATTISET HAKUVIRITYKSET (FM-tilaassa JBL Tuner XL etsii ja viittää
automaattisesti kyttävissä olevia radioaaseja; DAB-laitteen JBL Tuner XL etsii kaikkia
kyttävissä olevia DAB-radioaaseita ja tallentaa ensimmäiset kyttävissä olevat
radioaajat.) / RADIOVAIHTOLINNAUT (Voit valita enintään 5 erillistä radioaajoa.)

* BLUETOOTH® / VESTINGS IPK7

TEKNISIIKTIEDOT

Käyttölämpötila:
Niimiläusento:
Taajuusalue:
70 Hz–20 kHz (-6 dB)
Häiriötasot:
> 80 dB
Akutyyppi:
Akun latausaika:
Lataustuslo:

1 x 2,25"
10W RMS
70 Hz–20 kHz (-6 dB)
> 80 dB
Litium-ion-polymeri 11,7 Wh
5 tuntia (5,0/9,9 A)
SV, L2,1 A

Muutkin toistoalkeita:	enintään 15 tunnia radion kuuntelleille riippuen lähennöimäkköuudesta ja ajamisolosuhteista
Bluetooth®-versio:	4.2
Bluetooth®-profiili:	A2DP V1.2, AVRCP V1.5
Bluetooth®-lähettimen taajuusalue:	2,402–2,480 GHz 0–9 dBm (ERP)
Bluetooth®-lähettimen tehon Bluetooth®-lähettimen modulaatio:	GFSK, n/4 DQPSK, 8DQPSK
DAB-virtuaalisuus:	174,928 MHz–239,000 MHz (kaista II)
FM-virtuaalisuus: Teho:	76 MHz–108 MHz (vähintään mitattain)
Mitat (L x K x S):	145 x 167 x 103 (mm) / 5,7" x 6,6" x 4,1"
Paino:	1,15 kg (2,54 lbs)

>10 SMD) / SINTONIZZAZIONE RADIO (Quando la modalità DAB viene attivata per la prima volta, inizierà automaticamente una scansione completa) / SCANSIONE AUTOMATICA RADIO (nella modalità FM, JBL Tuner XL cercherà e si sintonizzerà automaticamente su una stazione radio disponibile; nella modalità DAB, JBL Tuner XL scansionerà tutte le stazioni radio DAB disponibili e riprodurrà la prima stazione radio disponibile) / MEMORIA STAZIONI RADIO (è possibile memorizzare un massimo di 5 stazioni radio) / BLUETOOTH / WATERPROOF IPX7	
SPECIFICHE TECNICHE	
Trasdatore:	1 x 2,75"
Potenza di uscita nominale:	10W RMS
Rapporto in-frequenza:	70 Hz - 20 kHz (-6 dB)
Risposta segnale-funzione:	>80 dB
Tempo di ricarica:	Polimeri agli ioni di litio 17 Wh
Tempo di ricarica della batteria:	5 ore (5 V / 0,9 A)
Ingresso carica:	5 V / 1,2 A
Autonomia in riproduzione musicale:	fino a 15 ore per l'assetto radio a una seconda del livello del volume e dei contenuti audio)
Versione Bluetooth®:	4.2DP1.1, AVRCP V1.5
Profilo Bluetooth®:	A2DP, 2.480 GHz
Intervallo di frequenza:	2.402 - 2.480 GHz
Protocollo Bluetooth®:	Modena trasmettitore Bluetooth®: 0 - 9 dBm (EIRP)
Potenzia trasmettitore Bluetooth®:	
Modalità trasmettitore Bluetooth®:	
Gamma di sintonia DAB:	GSFX, n4 DQSPX, 80PSX 174,928 MHz - 239,200 MHz (Banda-III)
Gamma di sintonia FM:	76 MHz - 108 MHz (una banda a seconda del Paese)
Dimensioni (L x A x P):	145 x 167 x 103 (mm) / 5,7" x 6,6" x 4,1"
Peso:	1,15 kg (2,54 lb)

(naciśnij i przytrzymań 8 s – przez 10 do 10) / STROJENIE RADIA Gdy tryb DAB będzie aktywowany po raz pierwszy, rozpocznie się automatyczne wyszukanie stacji / AUTOMATYCZNE WYSUKANIE STACJI Wy trzylinowy fabryczny preset W trybie DAB automatycznie wyszuka dostępne stacje i wyświetla proponowane. W trybie DAB urządzenie JBL Tuner XL wyznacza wszystkie dostępne stacje radiowe DAB i zaznacza domyślną pierwszą z nich i / PROGRAMOWANIE RADIA Można zapisać maksymalnie pięć stacji radiowych. / BLUETOOTH / WOODPOPPHINCS IPX7

DANE TECHNICZNE

Preset/motyw:	1 x 2,75"
Znamionowa moc wyjściowa:	10 W RMS
Pasma częstotliwości:	70 Hz - 20 kHz (-6 dB)
Status sygnału od szumu:	> 80 dB
Akumulator:	Polimer litowo-jonowy 17,1 Wh
Czas ładowania akumulatorka:	5 godzin (SV, 0,9 A)
Wejścia dźwiękowe:	SW, 1/2 A
Czas odtwarzania muzyki:	do 15 godzin dla słuchawka radia (różni się w zależności od ustawienia głośności i treści audio)
Iteracja audio	4

Wersja Bluetooth: 2.402 V1.2, AVRCP V1.5

Zakres częstości nadajnika

Profil Bluetooth: A2DP - 2.480 GHz
0-9 idm (profil)

Moc nadajnika Bluetooth®: GFSK, 4M QPSK, 8QPSK

Moduł nadajnika Bluetooth®: 174,928 MHz (~zakres tuningu)

Zakres sterowania DAB: 74,928 MHz ~ 230,200 MHz (pasmo III)

Zakres strojenia FM: 76,4MHz ~ 108 MHz (zakreduj kraje)

Wyposazenie: 145 x 167 x 103 (mm) / 5,7 "x 6,6 "x 4,1 "

Wymiary (szer. x wys. x gł.): 1,15 kg (maksymalna masa)

TEKNİK ÖZELLİKLERİ

Dönüşlülük:	11x2.75"
Anma çiskı değı:	10W RMS
Frekans tepkısı:	70 Hz - 20 kHz (-6 dB)
Sinyal-parazit oranı:	>80 dB
Pil yarı ömrü:	Lityum iyon polimer 17.1Wh
Batarya şarj süresi:	5 saat (5V, 0.9 A)
Şarj girişı:	5V, 1.2A
Müzik çalma süresi:	15,526 kadar müzik dinleme (şık seslerye ve ses kırılgına göre değışir)
Bluetooth® sürümü:	4.2
Bluetooth® profanı:	A2DP V1.2, AVRCP V1.5
Bluetooth® verici frekans aralıđı:	2402 - 2480 GHz
Bluetooth® verici değı:	0 - 9 dBm (EIRP)
Bluetooth® verici modülasyonu:	G-FSK, M-QPSK, 8DQPSK
DAB Kanal Arama Aralıđı:	174.928 MHz - 239.200 MHz (Band-III)
FM Kanal Arama Aralıđı:	76 MHz - 108 MHz (çıkseme göre değışiklik gösterir)
Boyutlar (G x Y x D):	145 x 167 x 103 (mm) / 5.7" x 6.6" x 4"

ZH-TW

包裝盒內物品 / 按鈕 (通電/斷電 / 蓝牙 / 自動掃描 / 向上調諧 / 向下調諧 / 廣播預設 / DAB/FM 選擇 / 靜音 / 語言設定 (首次或在原廠重設後設定預設語言 (按 **下** 4 ~ 8 秒以上)) / 廣播調諧 (首次啟動 DAB 模式時, 將自動調整完畢掉)) / **廣播自動掃描** (在 FM 模式下, 按 TUNER 鍵, 將自動規程並調諧至可用的廣播電台, 在 DAB 模式下, 與 TUNER 鍵, 將掃描所有可用的 DAB 廣播電台並播放第一個可用的廣播電台)) / **廣播預設** (您最多可以儲存 5 個預設廣播電台)) / **蓝牙 / 防水 IPX7**

技術規格

- 轉換器: 1 x 2.75"
- 額定功率輸出: 10W RMS
- 頻率範圍: 70 Hz - 20 kHz (+6 dB)
- 電壓: > 80 dB
- 電池類型: 鋰離子聚合物電池 11.1Wh
- 充電時間: 約 5 小時 (5V / 0.9 A)
- 充電輸入: 5V ±1.2 A
- 聽覺播放時間: 聽覺播放長達 15 小時 (取決於音量和音質內容)

Bluetooth® 蓝牙版本: 4.2

Bluetooth® 蓝牙設定: 2.403 1.2 - AVRCP V1.5

Bluetooth® 蓝牙發射頻帶 2400 - 2,480 MHz

Bluetooth® 블루투스發射器功率：0~9dBm (ERP)
Bluetooth® 블루투스發射器
 調諧：
 GSM-1X GPRS-8DPSK
 7.62MHz-MHz、239.20MHz-Band III
DAS 頻率範圍：
 75KHz - 108 MHz (視不同國家/
 地區而定)
FM 調頻範圍：
 145.167 x 103 (mm) / 5.7° x 6.6 x 4.1"
 尺寸 (寬 x 高 x 深) :
 重量:
 1.15kg (2.54lb)

KO

구성품 / 버턴 (전원 키/키가이 / **BLEUTOOTH** / 자동 전송 / 위로 튜닝 / 리모 컨트롤 / 라디오 온 / **RADIO FM** 선택) / 전원 / 일시 정지 (패스)
 버튼은 모두 공장 초기화 후 처음 사용하기 전에 튜닝을 해야 합니다.
 한 번 누르면 자동으로 이전 채널에서 자동으로 튜닝 기능을 사용 시 **DAB** 모드와 일치하지 않으면 현재 채널에 자동으로 시작됩니다.) / **라디오**
자동 전송 (RBL TUNER XL은 FM 도메인에서 장치가 가능 하는 방향으로 방송국을 자동으로 검색하고 채널을 맞추어 DAB 모드로에서 장치가 가능 하는 **DAB** 라디오 방송국으로 모든 스테이션이 가장 먼저 전송 가능한 라디오 방송국 채널을 튕습니다.) / **DAB과 라디오**의 방송국의 라디오 방송국 프리셋을 저장할 수 있습니다.) / **DAB과 FM** / **채널 UP/DN**

배터리 유형:	리튬이온 폴리머 11.7Wh
배터리 충전 시간:	5시간 (SV0.9A)
충전 입력:	5V, 1.2A
음악 재생 시간:	최대 15시간 라디오 청취(블루투스 및 오디오 콘텐츠에 따라 달라질 수 있음)
Bluetooth® 버전:	4.2
Bluetooth® 프로파일:	A2DP V1.2, AVRCP V1.5
Bluetooth® 송신기 주파수 범위:	2.402~2.480GHz 0~9dBm(EIRP)
Bluetooth® 송신기 출력:	75mW, 4.0 DQPSK, 80PSK
DAS 통합 범위:	174.92MHz~230.230MHz(Band-III)
FM 튜닝 범위:	76MHz~108MHz(국기예 따라 다름)
규격/크기/높이 x 세로:	145 x 167 x 103(mm) / 5.7" x 6.6" x 4.1"
중량:	1.15kg(2.54lb)

3 months. Battery life will vary due to usage patterns and environmental conditions. Do not expose the JBL TUNER XL to liquids without removing cable connection. Do not expose JBL TUNER XL to water while charging. It may result in permanent damage to the speaker or power source. Recommended to use the bundled JBL USB adapter. Using other USB adapters may cause poor radio performance.

DÅ træk eller knæk af antennen vil beskadige antennen og reducere signalmodtagelsen. Undgå risikofyldt beføjning. Opbejd batteriet mindst en gang hver tredje måned for at forlænge batteriets levetid. Batteriets levetid vil variere på grund af brugsmønstret og miljøforhold. Undgå ikke JBL TUNER XL for væske uden at fjerne kabeltilslutningen. Undgå ikke JBL TUNER XL for vand under opladning. Det kan resultere i permanent beskadigelse af højttaleren eller strømkæden. Det anbefales at bruge den medfølgende JBL USB adapter. Brug af andre USB-adaptere kan forringe ydeleen.

IT

Un allungamento eccessivo dell'antenna od uno strattone la danneggerà con conseguenze sulla ricezione del segnale. Si prega di evitare operazioni potenzialmente rischiose.

Per prolungare la durata della batteria, è importante anche carica completa almeno una volta al mese. La durata della batteria varia a seconda del tipo di utilizzo e delle condizioni ambientali. Non far entrare in contatto la JBL TUNER X con i liquidi senza aver smesso il collegamento dei cavi. Non far entrare in contatto il JBL TUNER X con l'acqua durante la ricarica. Si potrebbero causare danni permanenti all'altoparlante o alla fonte di alimentazione.

Si consiglia di utilizzare l'adattatore USB JBL in dotazione. Uno di altri adattatori USB potrebbe causare prestazioni radio scadenti.

NL

De antenne kan worden beschadigd en signalontvangst kan worden beïnvloed als de antenne te krachtig wordt in- en uitgeschakeld. Behandel het apparaat voorzichtig.

Voor een optimale levensduur van de batterij misten om de 3 maanden volledige oplading. De levensduur van de batterij is afhankelijk van gebruikssituaties en omgevingscondities. Stel de JBL TUNER X niet bloot aan vloeistoffen als de label nog is het steekcontact zit. Stel JBL TUNER X niet bloot aan water tijdens het opladen. Dit kan leiden tot permanente schade aan de laderbron of radioverkeer.

Het wordt aanbevolen om de geïntegreerde JBL USB-adaptor te gebruiken. Het gebruik van andere USB-adapters kan nadelige invloed hebben op radioverkeer.

NO

Antennene strekker ut for kraftige eller raskt vil det skade antennen og øke signalstyrken. Ikke trykk på batterikapselen.

For å forlengere batteriets levetid bør brukeren lade opp minst hver 3. måned. Batteriets levetid varierer etter brukssituasjon og miljøforhold. JBL TUNER X må ikke utsettes for væske uten at strømforsyningen er frakoblet. JBL TUNER X må ikke utsettes for vann mens den lades. Det kan føre til permanent skade på høyttaleren eller strømkilden.

Bør brukeren smed med medfølgende USB-adaptoren fra JBL. Bruk av andre

ZH-TW
大力拉伸或彎折天線會損壞天線並影響訊號接收。請避免有強力的操作。

為延長電池的使用壽命，請至少每 6 個月對電池充滿一次電。電池充滿時請改用使用模式及環境條件而異。請在在不折斷線連接天線時，JBL TUNER XL 接觸液體。充電期間也不要讓 JBL TUNER XL 接觸水。這樣做可能對喇叭或電源造成永久性損壞。

推薦使用捆綁式 JBL USB 轉接器。使用其他 USB 轉接器可能導致廣播效果下降。

ID
Antena yang diukur atau disentak dengan keras akan merusak antena dan memengaruhi kualitas sinyal. Hindari pengoperasian yang berisiko.

Agar baterai awat, lakukan pengisian penuh setidaknya 3 bulan sekali. Masa pakai baterai berbeda-beda tergantung pola pemakaian dan kondisi lingkungan. Setelah baterai JBL TUNER XL terkena cairan dari kedua sambungan kabel-kabelnya, jangan gunakan JBL TUNER XL. Jangan gunakan JBL TUNER XL terkena air selagi mungkin daya. Speaker atau suplai daya dapat rusak permanen.

Selanjutnya gunakan adaptor JBL USB, yang secepat. Penggunaan adaptor USB lain dapat mengurangi kinerja radio.

JP
アンテナを曲げたり、ぎんぐり曲げたりすると、アンテナが破壊され、受信能力が低下する可能性があります。強く曲げたり、引っ張ったりしないでください。

し念頭に常に影響を与えることがあります。危険な操作は念頭に置いてください。

バッテリーの消耗を抑えるため、利用しない場合でも最低1か月には回充電を行ってください。バッテリー駆動時間は利用方法や使用環境などによって異なります。JBL TUNER XLは、ケーブル類を接続したまま液体に濡らさないでください。JBL TUNER XLの充電中は濡らさないでください。充電中に水に濡れることにより、スピーカーまたは充電機器などに修復不可能な損傷を与える可能性があります。

同梱しているJBL USBアダプターをご利用ください。他のUSBアダプターの使用は保証していません。

инкорпорейтед, США, 06901 Коннектикут, г.Стамфорд, Атлантик

127018, г.Москва, ул. Двинцев, д.12, к 1

700-0467

делается по двум основным обозначениям из второй группы
или, следующих после разделения знака «-» . Кодировка
кого алфавита, начиная с января 2010 года: 000000-MY000000,
январь, В - февраль, С - март и т.д.) и «Y» - год производства

с предоставленной инструкцией. Не пытаться самостоятельно
или недостатков или дефектов, обращаться за гарантийным
Особые условия хранения, реализации и (или) транспортировки
р, допущенного воздействия влаги, сильных магнитных
годности не ограничены при соблюдении условий хранения.
или вместе с бытовыми отходами.

SA_RBI_Tuner_XI_QSG_Global_PV_V9

[illegible]

Ανάλυση φύσησης:	SV, 1,2A
Ανάλυση αναπροσαρμογής μουσικής:	έως 15 υπέρτα για εκκίνηση ραδιοφωνών (ανάλογα με το επίπεδο έντασης και τον τύπο)
Εκδόση Bluetooth®:	A2DP V1.2, AVRCP V1.5
Προβλ. Bluetooth®:	2,402 - 4,095 MHz
Εύρος λειτουργίας Bluetooth®:	0-9 dBm (ERP)
Ισχύς πομπού Bluetooth®:	GFSK, m/4 DQPSK, 80KSP
Ανταρραγή πομπού Bluetooth®:	174,928 MHz - 239,200 MHz (Mnvdv-uH)
Εύρος αντανόησης DAB:	76 MHz - 108 MHz (Isopédes auto-H)
Εύρος αντανόησης FM:	87,5 - 107,9 MHz
Διαστάσεις (Π x Υ x Β):	145x163x103 (mm) / 5,7" x 6,4" x 4,1"
Βάρος:	1,15 kg (2,54 lb)

Autonomie de lecture de musique:	Jusqu'à 15 heures d'écoute de la radio (selon le niveau du volume et le contenu audio)
Version Bluetooth®:	4.2
Profil Bluetooth®:	A2DP V1.2, AVRCP V1.5
Plage de fréquences de l'émetteur Bluetooth®:	2,402 - 2,480 GHz
Puissance de l'émetteur Bluetooth®:	0 : 9 dBm (PAR)
Modulation de l'émetteur Bluetooth®:	GFSK, 4QPSK, 8QPSK
Plage d'accord BAB:	17,928 MHz - 239,200 MHz (Bande III)
Plage d'accord FM:	76 MHz - 108 MHz (dépend du pays)
Dimensions (L x H x P):	145 x 167 x 103 (mm) / 5,7" x 6,6" x 4,1"
Poids:	2,54 lb (1,15 kg)

RAIO-ASTMATICHEM (Vlaanvere) de DAB-moudo de eerste keer voortgevoert, start automatisch een volledige scan.] AUTO AUTOMATISCH SCANNEN (In de FM-moudo zet je het tuner XL automatisch naar een beschikbare radiostation en stemt hier vervolgens op af; in de DAB-moudo scant tuner XL alle beschikbare DAB-radiostations en stemt af op de eerste beschikbare radiostation.) RADIO WATERPROOFENHET (je kunt maximaal 5 voorkeurszender opslaan.) BLUETOOTH / WATERPROOF IPX7	
TECHNISCHE SPECIFICATIE	
Transducer:	1 x 2,75"
Nominaal uitgangsvermogen:	10W RMS
Frequentiebereik:	70 Hz - 20 kHz (-6 dB)
Signaal-ruisverhouding:	>80 dB
Batterij type:	Lithium-ion polymeer 11,7 Wh
Oploaddijd voor batterij:	5 uur (SV / 0,9 A)
Oplaadspanning:	5V, 1,2 A
Muziek speeltijd:	tot 15 uur voor luisteren naar de radio (afhankelijk van volumenniveau en audio-inhoud)
Bluetooth™-versie:	4.2
Bluetooth™-profiel:	A2DP V1.2, AVRCP V1.5
Frequentiebereik Bluetooth™-zender:	2.402 - 2.480 GHz
Vermogen Bluetooth™-zender:	0 - 9 dBm (ERP)
Modulatie Bluetooth™-zender:	FSK, n/4 DQPSK, 8DPSK
DAB afstemmingsbereik:	17,932 MHz - 239,200 MHz (Band-III)
FM afstemmingsbereik:	76 MHz - 108 MHz (variëert per land)
Afmetingen (S x H x D):	145 x 167 x 103 (mm)
Gewicht:	1,15 kg

SEMPRE / SINTONIZAÇÃO DE RÁDIO (Quando o modo **DAB** é ligado pela primeira vez, uma busca completa é realizada automaticamente) / **BUSCA AUTOMÁTICA DE ESTÁÇÃO DAB** (Quando o modo **FM** ou **RE-TUNE** for procurado automaticamente a estação de rádio para sintonizar no modo **DAB** / **RE-TUNE** X, procurará todas as estações de rádio disponíveis e sintonizará a primeira que encontrar) / **ESTÁÇÕES GRAVADAS** (A caixa de som salva até cinco estações de rádio) / **BLEETOOTH** / **A PROVA D'ÁGUA** (IPX7)

ESPECIFICAÇÃO TÉCNICA

Altofalante:
Potência de saída classificada: 1 x 2 W's
70 Hz a 20 KHz (-6 dB)
Resposta de frequência: > 80 Hz

Tempo de bateria:
Polímero e íon de lítio 11,7 Wh
5 horas (SV / O / A)
SV, I, 2 A

Tempo de carga da bateria:
Até 15 horas de rádio, dependendo do volume e do tipo de conteúdo

Alimentação de energia:
Tempo de reprodução de música: 15 horas (SV / O / A)
Até 15 horas de rádio, dependendo do volume e do tipo de conteúdo

Versão Bluetooth:
Perif. de Bluetooth®
Intervalo de frequência do transmissor Bluetooth®: 2,402 a 2,480 GHz
Potência do transmissor Bluetooth®: 0 a 9 dBm (ERP)

Modulação do transmissor Bluetooth®:
GFSK, 4-ASK e 8-PSK

Intervalo de sintonização DAB:
174,928 a 239,200 MHz (banda 3)
76 a 108 MHz, dependendo do país

Intervalo de sintonização FM:
145 x 167 x 103 (mHz) / 5,7" x 6,6" x 4,1"

Dimensões (L x A x P):
1,15 kg (2,54 lb)

COMPATIBILIDADE / COMPATÍBILIDADE (Voz, Vídeo, Bluetooth / Auto-sintonização / Navegação / Repetição / Memória rápida / Gravação DAB / FM) / **PRODUTORES / PRODUCERS** (Navegação / Repetição / Memória rápida / Gravação DAB / FM) / **PRODUTORES / PRODUCERS** (Navegação / Repetição / Memória rápida / Gravação DAB / FM) / **PRODUTORES / PRODUCERS** (Navegação / Repetição / Memória rápida / Gravação DAB / FM)

НАЧАЛО РАДИОПРИЕМНИКА	(в диапазоне от 4 – 9750 кГц)
АВТОМАТИЧЕСКОЕ НАСТРОЕНИЕ РАДИОПРИЕМНИКА	(При первом включении ресивера DAB автоматически настраивается все доступные станции.)
АВТО-СИНХРОНИЗАЦИЯ РАДИОСТАЦИИ	(В режиме FM доступен режим JET. Автоматическая выработка пиков и сканирует на другом радиостанции; в режиме DAB модель JET. Tunes KX сканирует все доступные радиостанции; в режиме FM модель JET. Tunes KX сканирует все доступные радиостанции.)
УЛУЩЕНИЕ РАДИОЗВУКА	(Улучшает качество звука при приеме сигнала с антенны.)
БЛЮETOOTH / УЛУЩЕНИЕ КАЧЕСТВА ЗВУКА	RK7
ТЕХНИЧЕСКИЕ СПЕЦИФИКАЦИИ	
Диапазон:	69,85 мк (2,75 декада)
Номинальная выходная мощность:	10 Вт (ср.-кл.)
Частотная характеристика:	70 Гц – 20 кГц (+6 дБ)
Отношение сигнал/шум:	> 80 дБ
Тип акумulatorа:	Литий-ионный полимер 11,7 Вх 7 Ач
Время зарядки акумulatorа:	5 ч (S B 0,9 A)
Входной ток при зарядке:	5 Вх 1,2 А
Время воспроизведения музыки:	до 15 часов при прослушивании радио (зависит от уровня громкости и воспроизводимого срединного) 4,2
Версия Bluetooth®:	A2DP V1.2, AVRCP V1.3
Профиль Bluetooth®:	4.2
Максимальная частота передатчика	2,402 – 2,480 ГГц
Мощность передатчика Bluetooth®:	0 - 9 дБmW (EIRP)
Модуляция передатчика Bluetooth®:	GFSK, m4 QPSK, BQPSK
Диапазон настройки DAB:	19,25 МГц – 239,20 МГц (диапазон 1B)
Глубина МГц – 108 МГц (защиты от страны)	76 МГц – 108 МГц (защиты от страны)
Размеры (Ш x В x Г):	165 x 167 x 103 мм / 5,7 x 6,6 x 4,1 дюйма

ID

KSI KOTAK / TOMBLOR (Daya Nyalat/Mati / Bluetooth / Cari Otomatis / Setel Nal / Setel Tuning / Program Radio / Pilihan Bahasa) / **SAMBUNGAN / PENUTUPAN BAHASA** (Atur bahasa default untuk pertama kali atau setelah kembali ke pengaturan pertama (ikan 8K - 8/10 detik) / **PEVETELAN RADIO** (Atur mode RDS default untuk pertama kali, pencarian pemancar akan dimulai secara otomatis) / **PROGRAM RADIO OTOMATIS** (Dalam mode FM, BLT, Tuner JKL akan otomatis mencari dan menyimpan ke stasiun radio yang tersedia. Dalam mode DAB, BLT Tuner JKL mencari semua stasiun radio yang tersedia dan menyimpan stasiun radio pertama yang tersedia) / **PROGRAM RADIO** (Untuk dapat menyimpan maksimum 5 stasiun radio terprogram) / **BLUETOOTH / TAHAN AIR BERSTANDAR IPX7**

SPEKIFIKASI TEKNIK

Transduser:	1 x 2,75"
Daya keluaran:	10W RMS
Respons frekuensi:	70 Hz - 20 KHz (-6 dB)
Rasio antena statis dan deras:	> 80 dB
Tipe kabel:	100% Polyimide polymer 17,1Wh
Masa pengisian daya baterai:	5.5V (5,9 A)
Input Pengisian Daya:	5V, 1.2 A
Waktu pemutar musik:	hingga 15 jam jika menggunakan konten (bergantung tingkat volume dan konten audio)

Versi Bluetooth®:
Profi Bluetooth®
4.2DP 1.1, A2DP V1.5

Bluetooth®:	2.402 - 2.480 GHz
Daya pemancar Bluetooth®:	0 - 9 dBm (ERP)
Modulasi pemancar Bluetooth®:	GFSK, n/4 DQPSK, 8DPSK
Jangkauan pemyletan DAB:	17,928 MHz - 239,200 MHz (Band-III) 76 MHz - 108 MHz (bervariasi tergantung negara)
Jangkauan pemyletan FM:	164 x 67 x 103 (mm) / 5,7" x 6,6" x 4"
Dimensi (P x L x T):	1,15 kg (2,54 lb)
Berat:	

DE

Das starke Strecken oder Biegen der Antenne führt zu Schäden und beeinträchtigt den Signalempfang. Bitte vermeide diese Gefahren.

Lade zum Verfügen der Akkubatterien diesen mindestens einmal alle 3 Monate vollständig auf. Die Akkubatteriespannung kann aufgrund von Nutzungsverhalten und Umgebungsbedingungen variieren. Setze den JBL TUNER JX binnen 8 Wochen nach dem Aufladen ein, während er über Kabel verbunden ist. Setze den JBL TUNER JX innerhalb des Ladegeräts gegen warmes Wasser aus. Sie können das dauerhafte Schließen am Lautsprecher auch mit der Stromquelle öffnen.

Es wird empfohlen, den mitgelieferten JBL Adapter zu verwenden. Die Verwendung anderer USB-Adapter kann zu schlechtem Radioempfang führen.

E To urządzenie należy używać zgodnie z instrukcją obsługi. Urządzenie może być używane tylko przez osoby, które zostały przeszkolone i przeszkolenie zostało potwierdzone przez odpowiednie organy. Urządzenie może być używane tylko przez osoby, które zostały przeszkolone i przeszkolenie zostało potwierdzone przez odpowiednie organy. Urządzenie może być używane tylko przez osoby, które zostały przeszkolone i przeszkolenie zostało potwierdzone przez odpowiednie organy.

ES Si se utiliza o se engancha la antena con fuerza, puede dañarse, lo cual afectará a la recepción de la señal. Evita operaciones de riesgo.

P Před použitím se vždy dívejte do baterie, čištění kompletně odložit, alespoň na 3 minuty. Doba trvání je delší, pokud baterie nejsou úplně suché. Doba trvání je delší, pokud baterie nejsou úplně suché. Doba trvání je delší, pokud baterie nejsou úplně suché.

PL Nadmierne wyściganie lub zbyt silne oparcie spowoduje jej uszkodzenie i utrudni odbiór sygnału. Należy unikać takich ryzykownych działań.

[illegible][illegible]

האות אמן הימנעו מהפעולה המסוכנת.
כדי להאריך את תוחלת החיים של הסוללה, יש לשעון אותה במלואה לפחות פעם בשלושה חודשים. חיי הסוללה משתפרים ככלות כדוסו השימוש ותנאי הסביבה. אין לחמון את ה- TOWER XL לתנאים מגלי הסיה את היבנה וברכלים. את תושבתי את ה- TOWER XL לשינה בזמן טעינה. הדבר עלול לגרום לתקע בקטב ומקטלי או למסך חרוב. סומלל להשתמש במתאם USB או המצורף. שימוש במתאם USB אחרים עלול לגרום לנזיקים רדיו ברעוים.

 **Bluetooth®**

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by HARMAN International Industries, Incorporated is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.



SA_JBL_Tuner XL_QSG_Global_PV_V9.indd 21/3/2020 12:00:35 PM1/3/2020 12:00:55 PM